

# 韓國文化史課程設計

陳寧寧\*

## 目 次

- |        |        |
|--------|--------|
| 一、授課目的 | 二、課程定義 |
| 三、教學內容 | 四、教學方法 |
| 五、教學進度 | 六、採用教材 |

## 一、授課目的

韓國文化史係中國文化大學韓語系於四年級上、下學期所開設的必修課程，各是三學分，上下學期共計六個學分。身為教師的期盼，是學子在接受課程中，能夠學得如何有效的尋索、詳審資料，進而有能力去思考、判斷及歸納韓國文化的普遍性和其獨特的創造性。

---

\* 中國文化大學韓國語文學系教授

## 二、課程定義

什麼是文化？人類學學者對此一名詞的見解頗多。如魏斯萊(Wissler)謂「文化是一個社群或部落民族所遵循的生活形式。」愛爾華(Ellwood)謂：「文化是一種學習的過程，或造器具、造制度的過程。」戴拉(Edward.B.Tylor)則謂：「文化或文明，依民族誌上廣義的講，是一整個複雜的全體。包括人在社會中所習得的知識、信仰、道德、藝術、法律、風俗，以及任何其他的能力與習慣。」

如此看來，將文化與文明二辭同等看待的情況並不少見，同時這也是西洋學術界常會混用的觀念。但大致說來，這些所謂的文化可歸納出一些共通性：第一、文化是具有認知性的。第二、文化是具有規範性的。第三、文化是具有藝術性的。第四、文化不全是合理性的。

## 三、教學內容

教師本人於授課的過程中，既不願把文化視為偏重精神的東西，亦不願把文明視為偏重於物質的東西。單就文化本身的內容來說，它是由種種獨特的文明(特質)所構成，有其特殊形式、精神和歷史，也可說是那個群體的智慧總表現在一個大環境中，雖有主流與非主流之別，但絕非是可以一概

全的。

就拿韓國的精神文化而言，除了中國儒、釋、道三大思想並容於世之外，再加上西方的基督思想大多被韓國人所接受，如此的一個文化熔爐，是無法單用一種的文化特色，來概括其他外來的文化。

韓國古代文化中的部分文史特質，乃源自中國的典章制度、小說、韻文和散文。學生們已先後於韓國史(大二必修)、名著選讀(大三必修)的課程中有所接觸和認識。至於民生風俗和現今的生活形式、社會風潮時尚，也於韓國民俗學(大一必修)、新聞韓語(大三必修)的課程中，有詳細的介紹，因此在授課的內容中，對上述課程的範疇便不多加贅述。

本課程自開課至今，為期並不甚長<sup>1</sup>，擺脫了過去純以文學史總括一切的觀念，更仔細的將韓國人從古至今的文化樣貌做一剖析，且將東國固有的文化特質抽絲剝繭一番，使得古往今來的韓國文化能有系統的呈現在有志於學的學子面前，上溯至古朝鮮的文明曙光，下及於二十世紀的南北韓現貌，舉凡韓國本土的器物、制度、藝術、信仰，或外來文化的衝擊與受容，皆依朝按代地分類介紹。

---

<sup>1</sup> 韓國文化史課程，是於民國八十七年廢除韓國文學史後，開始新設的課程。

## 四、教學方法

此課程的教學方法，主採用講義授課的方法來進行教學，先使學子得以熟悉課程的單元主題，再指定相關的參考書目，以供學子們深入了解之用。課堂中亦多鼓勵發問，提供討論時間，綜合各種不同的視野觀點，以養成學習上明辨審思的功夫。

## 五、教學進度

依學校行政制度，上學期 18 週，下學期 14 週，扣除國定假日等的停課，總授課課程共約 29 週，筆者所擬定的課程如下：

### ■ 上學期課程進度單元

1. a.學習方法論 b.工具書 c.韓國高中及大學國文歷史教科基準
2. a.湯恩比觀點 b.世界及韓國支石墓分布 c.新安貿易船的挖掘
3. 三國時代概觀：a.百濟學術東傳日本 b.駕洛國和印度交流的可能性 c.高句麗時代漢文的傳入與儒教、廣開土大王碑

4. 吏讀的發明、新羅的鄉歌
  5. 統一新羅時代：唐代文化與入唐留學生
  6. 渤海國遺跡國際挖掘工程
  7. 期中考
  8. 高麗朝前期:太祖的統治理念
  9. 高麗朝和宋代文化的交流
  10. 高麗歌謠時調的時代背景和作品特色
  11. 高麗後期和元代文化
- 下學期課程的進度單元
1. 朝鮮朝前期的制度
  2. 朝鮮前期的文化事業
  3. a.實學派文學 b.朴趾源的熱河日記
  4. 天主教西學的傳入與影響
  5. a.崔南善、李光洙 b.近代小說與開化思想
  6. 期中考
  7. a.殖民地的命運 b.日本文化統治政策
  8. a.左右翼爭戰 b.普羅文字
  9. 韓國文化的前景：a.接受日本翻譯或模仿西洋文學與

西洋戲劇思潮與作品 b.鼓勵創作風氣 c.吸取西洋文藝技巧與技術，發展歷史人物為主題的作品。

## 六、採用教材

本課程教學所採用之教材，除教師本身自行編譯的講義之外，另參閱國內外相關研究部門之中，英，日，韓文圖書及論文資料，亦利用寒暑假之便，遍集相關圖鑑或照片，使學子得以增廣見聞，以應時代的潮流與需求。

## 參考書籍

- 柳承國，韓國儒學史，台灣商務書局，1989。  
趙潤濟，韓國文學史，社會科學院，1998。  
姜萬吉，韓國近代史，北京東方書局，1993。

參考資料

某年度上學期期中考試試題 ( 填充題 )

研究古代文化，最令韓國學者為難的是資料不足及資料 1\_\_。三國統一之前的時代稱為 2\_\_，高句麗建國初期留下 3\_\_，百濟則有 4\_\_為使用漢字的最早記錄， 5\_\_和 6\_\_係借用漢字的語言標記。百濟在文化傳播上的功勞為 7\_\_。崔致遠的作品曾被收錄於 8\_\_，他個人的文集名為 9\_\_，他留學唐朝 10\_\_年，及第於 11\_\_，並曾任 12\_\_職務，寫過 13\_\_而聞名，回國後因 14\_\_而不遇，他的 15\_\_被引用為戲劇雜耍起源，其中 16\_\_係中韓兩國未有之動物，可能來自 17\_\_。鄉歌的名稱出自謙卑，另有自認文化僅次於中國的名稱為 18\_\_、 19\_\_等。鄉歌共有 20\_\_首，大多收錄於 21\_\_集子，被認為是專供 22\_\_學生的工具書，但也被批評內容 23\_\_，編者 24\_\_。祭亡妹歌作者 25\_\_，讚耆婆郎歌是讚美 26\_\_的內容，鄉歌文法解讀的課程屬於 27\_\_，韓國學者 28\_\_與日本學者 29\_\_的主張較為一般人追從，鄉歌故事迄今被引用，由 30\_\_可知被列為古典而受到重視，一般說來鄉歌是 31\_\_學。

衛滿朝鮮以來中國 32\_\_朝的文物已被輸入，當時 33\_\_的

## 韓國語文研究 1

法制已完備可以證明，樂浪是今日的34，渤海國為35遺民所建，享國36年，在今日37一帶的位置。38碑的樹立有39的重要意義，於 1875 年在40省被發現。檀君神話中的風伯、雨師、雲師代表41，食蒜代表42，出現在中國史書上的神話為43。薛聰因44而史上留名，父45因46而史上留名，崔沖被喻為47，功績有48。1987 年因應世界潮流改編文史教科書；其改名稱之兩例如以「獨立運動的萌芽與發展」取代過去所謂49，以「對蒙古抗爭期」取代50名稱，一如 70 年代北韓強調的51。最早的三首漢詩為52、53、54，其中55有詩經風格，56的背景可能是巫作法的現場。假傳體係模倣中國57而成立的文體，最早的作品為58。李齊賢陪侍59在中國元朝60與文人61等結交，諳62，是韓國歷史上唯一63。

由翰林別曲中的64、65可知是無謂的應酬之作，作者66等時文人因武人67掌權三代而沮喪，李相國李奎報曾任68職務，對朝廷有功。鄭夢周以69身份赴中國，可能70原因，歷史上對這一部分常省略不誤，強調他是7172。由73高麗俗謠可見當時民生困苦，眾多蒙古人因74而進入高麗境內，其中身份



特殊的例如\_\_75\_\_、\_\_76\_\_，可能破壞善良風氣。唸古代史的基本工具課本為\_\_77\_\_，仿中國\_\_78\_\_而編，所列人物皆\_\_79\_\_。故宮附近尚有\_\_80\_\_，(非中影文化城!!)值得一顧，史學系辦公室位於\_\_81\_\_，圖書館中文學的代碼開頭為\_\_82\_\_，你所知的文化(不論東西洋)性的節目(電視)，有\_\_83\_\_。高麗太祖訓要原係\_\_84\_\_，其中有一條\_\_85\_\_，加重地域情感分裂，另一條言及透過\_\_86\_\_與\_\_87\_\_應與民同樂(佛教活動)。太學係\_\_88\_\_。情結的英文字\_\_89\_\_，原係\_\_90\_\_的名詞，日、韓文中漢字「妖精」指\_\_91\_\_，人類文化學最重要的課程之一為\_\_92\_\_，其中我所知道的一本名著為\_\_93\_\_，學者為\_\_94\_\_。今年為檀記\_\_95\_\_年，這個計算方式出自\_\_96\_\_。

## 韓國語文研究 1